



## JORNADAS

### **Pueblos Indígenas – Medios Populares – Comunicación para la transformación social**

DEBAGOIENA – URIBE KOSTA – AIARALDEA

Mayo de 2016

Desde Mugarik Gabe, junto con 3 medios locales (Hiruka, Aiaraldea y Goiena) de 3 comarcas de Euskal Herria y Elkarheitzzen hemos organizado las jornadas **“KOMUNIKATUZ ERALDATU – los pueblos dueños de su comunicación”**. En ellas queremos mostrar que la Comunicación, a través de los medios populares y frente al discurso y el pensamiento único impulsado por los medios de comunicación de masas, es una herramienta imprescindible para fortalecer la cultura propia, las lenguas locales y la transformación social. Y en ello están trabajando tanto medios locales de Euskal Herria como medios indígenas de Latinoamérica.

Para dar a conocer todo ello hemos organizado en Aretxabaleta, Arrasate, Oñati, Sopela, Getxo y Urduña diversas charlas, debates y proyecciones de documentales con la participación de periodistas, comunicadoras y comunicadores de Euskal Herria, Bolivia, Mexico y Argentina.

## ACTIVIDADES

Estas son las actividades organizadas, **siempre a las 19:00 horas**:

### **URIBE KOSTA – todos los jueves de mayo**

5 de mayo - Kurtzio kultur etxea (SOPELA):

**Proyección del documental:** “Eutsi edo Hil, herri indigenen salaketa, ikuspuntu eta proposamenak” (Euskaraz)

12 de mayo – Azebarri kulturgunea (ALGORTA):

**Mesa redonda:** la comunicación alternativa y los medios populares para la transformación social. Con la participación de comunicadoras y comunicadores locales y de Latinoamérica. (principalmente en Euskara)

19 de mayo – Villamonte kultur etxea (ALGORTA):

**Proyección del documental:** “Resistir o Morir: denuncias, visiones y propuestas de los pueblos indígenas” + **Charla con personas invitadas comunicadoras indígenas.** (castellano)

Maitzak 26 –Villamonte kultur etxea (ALGORTA):

**Proyección de documentales realizados por los pueblos indígenas:** “MALLA MALLA PEWENCHE, MEMORIA Y RESISTENCIA MAPUCHE” (39 min) y “SOY COLLA” (15 min) + **Charla con un comunicador indígena.** (castellano)

## DEBAGOIENA

17 de mayo martes - ARETXABALETA – Arkupe:

**Proyección del documental:** “Eutsi edo Hil, herri indigenen salaketa, ikuspuntu eta proposamenak” (Euskaraz) + **Charla con personas comunicadoras indígenas** (castellano)

18 de mayo miércoles - ARRASATE – KulturAte:

**Mesa redonda:** La comunicación alternativa y los medios populares para la transformación social. Con la participación de comunicadoras y comunicadores locales y de Latinoamérica. (Euskara y castellano).

24 de mayo martes – ARRASATE – KulturAte:

**Proyección de documentales realizados por los pueblos indígenas:** “MALLA MALLA PEWENCHE, MEMORIA Y RESISTENCIA MAPUCHE” (39min) y “SOY COLLA” (15min) + **Charla con un comunicador indígena** (castellano)

26 de mayo jueves – OÑATI – Zinema Aretoa:

**Proyección de documentales realizados por los pueblos indígenas:** “MALLA MALLA PEWENCHE, MEMORIA Y RESISTENCIA MAPUCHE” (39min) y “SOY COLLA” (15min) + **Charla con personas comunicadoras indígenas** (castellano)

## AIARALDEA – URDUÑA – Alondiga

18 de mayo miércoles:

**Proyección del documental:** “Eutsi edo Hil, herri indigenen salaketa, ikuspuntu eta proposamenak” (Euskaraz) + **Charla con Nuría Tellería y Mariano Estrada (CLACPI – México)** (castellano)

20 de mayo viernes:

**Mesa redonda:** La comunicación alternativa y los medios populares para la transformación social. Con la participación de Iván Sanjines (CEFREC – Bolivia), Bashe Nuhem (CLACPI – Argentina) y Estitxu Eizagirre (directora de Argia) (Euskara y castellano)

23 de mayo lunes:

**Proyección de documentales realizados por los pueblos indígenas:** “MALLA MALLA PEWENCHE, MEMORIA Y RESISTENCIA MAPUCHE” (39min) y “SOY COLLA” (15min) + **Charla con Mariano Estrada** (castellano)



## DOCUMENTALES QUE SE PROYECTARÁN

**EUTSI EDO HIL, HERRI INDIGENEN SALAKETA, IKUSPUNTU ETA PROPOSAMENAK**  
RESISTIR O MORIR: DENUNCIAS, VISIONES Y PROPUESTAS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS  
(2015 – 40min)

A través de entrevistas realizadas e imágenes grabadas durante la visita de diversos representantes de organizaciones indígenas de América Latina a Euskal Herria en 2014, este documental recoge muchas de las reivindicaciones, luchas y propuestas que desde estos pueblos originarios se están haciendo en la actualidad; tanto en lo referente a la Educación, la relación con la Tierra y el Territorio, la Identidad, el impacto de las Multinacionales o el paradigma del Buen Vivir. En suma, sus demandas y propuestas de vida como Pueblos.



**MALLA MALLA PEWENCHE, MEMORIA Y RESISTENCIA MAPUCHE** (2015 - 37min)- pueblo Mapuche Pewenche

La comunidad Malla Malla sufre un asedio del Estado Chileno. Un retén de carabineros colocado a escasos kilómetros de la comunidad les vigila constantemente. El Estado vende los recursos naturales a empresas transnacionales, poniendo en peligro la esencia del Wallmapu y sus gentes.

**SOY COLLA** (2014 – 15min) – pueblo Colla

Relato en primera persona, una voz alerta a las futuras generaciones, con la verdad y la sabiduría ancestral de un pueblo a punto de desaparecer, mientras su forma de vida es destruida, su entorno contaminado y sus recursos degradados.

## COMUNICADORAS Y COMUNICADORES PARTICIPANTES



**Bashe Nuhem** – pueblo Qom – Argentina: Comunicadora y realizadora, pertenece a la “Asociación Comunitaria Indígena de Comunicación”, que pretende impulsar la organización, autogestión y la participación de las comunidades indígenas del Chaco. También es responsable de formación de la “Coordinadora Latinoamericana de Cine y Comunicación de los Pueblos Indígenas – CLACPI” en Suramérica.

**Iván Sanjines** – Bolivia: director y fundador de la “Fundación para el Desarrollo de la Comunicación Intercultural - CEFREC”. También es cineasta y desde hace 25 años trabaja por la democratización de los medios de comunicación y la apropiación de éstos por parte de los pueblos indígenas.



**Mariano Estrada** – pueblo Tzeltal– México: Comunicador y cineasta, coordinador general en la actualidad de la “Coordinadora Latinoamericana de Cine y Comunicación de los Pueblos Indígenas – CLACPI.

**Ane Irazabal:** periodista “Freelance”, trabaja principalmente en Oriente Medio, en países de habla árabe. Entre otras cosas también es conocida por trabajar como corresponsal para EITB.



**Arantza Santesteban:** historiadora, experta en género y comunicación, ha escrito el libro “*Komunikazio parekiderantz kazetariantzako eskuliburua*”

**Carlos Aznarez:** periodista argentino, director de “Resumen Latinoamericano”





**Fakun Aznarez:** periodista argentino afincado en Euskal Herria, también forma parte de “Resumen Latinoamericano”.

**Estitxu Eizagirre:** periodista y directora de la revista Argia



+ Info:

[www.mugarikgabe.org/komunikatuzeraldatu](http://www.mugarikgabe.org/komunikatuzeraldatu)

[www.goiena.eus](http://www.goiena.eus)

[www.aiaraldea.eus](http://www.aiaraldea.eus)

[www.hiruka.eus](http://www.hiruka.eus)

Video de presentación de la campaña: <https://vimeo.com/164023842>

#komunikatuzeraldatu

Contacto: Xabier Martinez (Mugarik Gabe) – [xabi@mugarikgabe.org](mailto:xabi@mugarikgabe.org) – 943 445 977

## ORGANIZADORAS Y COLABORADORAS



## FINANCIA

